

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 73 (1947)  
**Heft:** 41

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

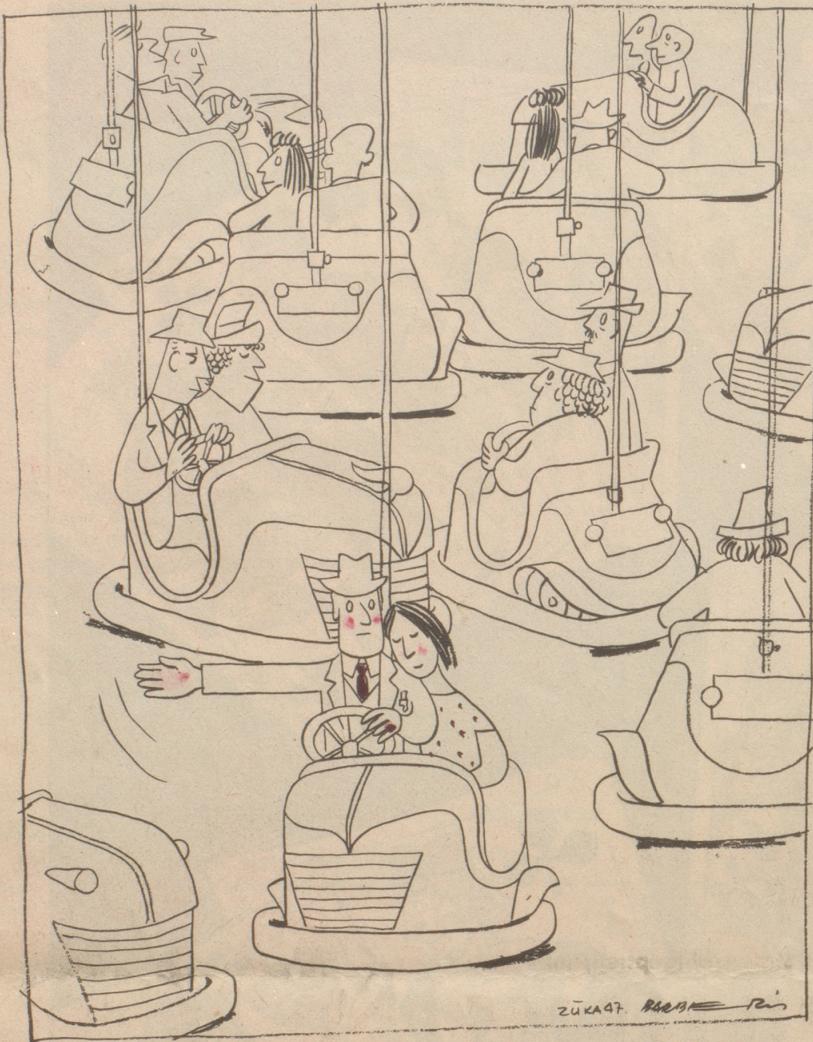
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Züka-Illusionen

### Tempo, Tempo!

Im Monat August ereigneten sich in der Stadt Bern laut Publikation des statistischen Amtes 93 Verkehrsunfälle, also durchschnittlich drei pro Tag. Neulich ereigneten sich an einem Tag sogar deren sechs.

Der alte Berner-Spruch: «Nume nid g'sprängt!» scheint von seiner Gültigkeit eingebüßt zu haben. Nur unter den Lauben und in den Ratsälen geht es noch mit der gewohnten Gemälichkeit zu und her.

Aber auf den Straßen gilt die Devise: Tempo, Tempo in Bern wie anderswo. Wir schlagen vor, über den Straßen große Aufschriften anzubringen und es den eiligen Bernern einzuhämmern: «Nume nid g'sprängt!» • stg.

ERFAHRENE SAMARITER VERWENDEN  
VINDEX  
KOMPRESSEN ODER WUNDALBE IN TUBE

FLAWA SCHWEIZER VERBANDSTOFF- UND WATTEFABRIKEN A.G. FLAWIL

### Das Symbol der Freiheit

Anlässlich einer Jahrhunderfeier wurde Moskau offiziell für alle freiheitsliebenden Menschen der Welt zum Symbol der Freiheit erklärt.

Truman soll daraufhin sofort verfügt haben, die Freiheitsstatue aus Washington nach Moskau abzutransportieren.

fis



### Mir!

Ia)

Mit den Amerikanern ist überhaupt nicht zu reden; die meinen ja, die Schweiz sei überhaupt nichts, weil sie nur 4 Millionen zählt und nicht hundert. Was hat denn die Fläche und Einwohnerzahl mit wahrer Größe zu tun? Was das betrifft, sind wir Schweizer ...!

Ib)

San Marino? Machen Sie mich doch nicht lachen! Ist denn das überhaupt ein Staat mit den paar Häuslein? Wir Schweizer ...!

Ila)

Ein Schelmenpack sind diese Italiener! Meinen neuen Lederkoffer mitsamt dem neugekauften Pelzmantel haben sie mir vom Perron weg gestohlen! Und die unverschämten Preise! Direkt eine Gauñerei den fremden Gästen des Landes gegenüber! Da sind denn doch wir Schweizer ...!

IIb)

Hören Sie, Herr Wirt, ich bin denn öppen ein Schweizer, mir dürfen Sie keine Fremdenpreise machen. Daß Sie die fremden steinreichen Cheiben rupfen, sogut Sie können, da haben Sie ganz recht, he-he-he, ich weiß schon, wie man das macht, ich habe auch fremde Kundschafft in meinem Geschäft, he-he-he. Aber unter uns Schweizern...!

IIIa)

Die haben noch eine Ahnung von Demokratie! Man muß ja nur die Wahlergebnisse anschauen. Und zu allem, was dann die Regierung macht, haben sie rein gar nichts mehr zu sagen. Das ist bei uns doch anders; um jedes Fränklein muß man uns fragen. Demokratie kennt überhaupt niemand als wir Schweizer!

IIb)

Waas? Ist das alles, was im Stimmguär gewesen ist? Ein Turnhallenkreid, zwei Lehrerinnen und ein Bezirksrat und drei Paräraphlein aus dem Baugesetz? Und wegen solchem Schmarren sprengt man den Bürger an die Wahlurne, zehn Minuten hin und zehn Minuten zurück? Das ist ja ...!

Was es ist, sagt auf Verlangen  
AbisZ.

### Sonntags-Seufzer

In den Lüften  
auf der Straße  
knattert es  
es ist ein Graus —  
mit dem Frieden  
ist es aus!

P. St.



**Hier** der elektrische  
-Fussack

**Solis**



heizt stark braucht  
aber nur so wenig Strom,  
daß der Anschluß  
den ganzen Winter  
hindurch gestattet ist.

**Fr. 37.70**

in Elektro- und Sanitätsgeschäften

Verlangen Sie im guten Spezialgeschäft

**★ GEORGE ★**  
**WASHINGTON**  
Tabak



Ein Produkt der Reynolds Tobacco Co.  
Importiert von Habegger & Jsler, Zürich



**OLMA** Schweizer Messe  
für Land- und Milchwirtschaft

St. Gallen 9.-19. Okt. 1947

Bahnbillette «einfach für retour»

**„Waldhaus“ Sihlbrugg**

Der Landgasthof im besten  
Sinne des Wortes

P Teletor 92 41 36

Familie W. R. Siegenthaler

**2. Oktober-Woche**



**Plastoflex Damen-Uhrenarmbänder**  
sind haltbarer und elegant

Hersteller:

**BANDA G.m.b.H. BIEL**

Fabrik für Uhrenarmbänder

**DER  
ERSTE EINDRUCK  
BLEIBT**

Stets wohlgepflegt mit

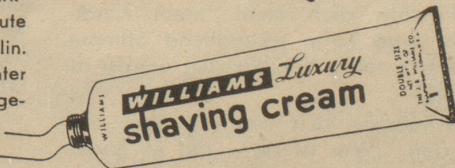
**WILLIAMS**

(enthält jetzt Lanolin)

Wollen Sie sich feiner ausrasieren? Dann versuchen Sie Williams Rasiercreme mit Lanolin.

Da Lanolin dem in der Haut enthaltenen Fett sehr ähnlich ist, wird es von Aerzten oft zur Behandlung entzündeter Haut empfohlen. Beugen Sie vor: bei jedem Rasieren mit Williams Rasiercreme wird Ihre Haut die wohlende Wirkung des Lanolins zu spüren bekommen.

Angenehm parfümiert, erweicht der ausgiebige Williams Schaum auch den stärksten Bart vollständig. Kaufen Sie noch heute eine Tube Williams Rasiercreme mit Lanolin. Sie werden selbst sehen, wie viel leichter diese beste aller Cremen das Rasieren gestaltet.



Die altbekannte Tube enthält nun das milde Lanolin.

Generalvertretung für die Schweiz: Emil Gachnang, Binzstr. 44, Zürich

Wieder verstehen es unsere Hausfrauen, ihre Lieben mit einem Dessert zu erfreuen, das alles übertrifft und ein Lob bringt. Was könnte es auch anderes sein als der begehrte

**Helvetia Crème-Pudding**  
rein- und vollgezuckert. Beutel nur **65 Rp.**